



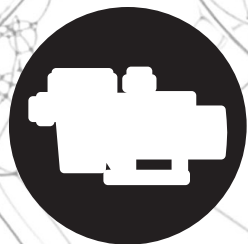
Aquallice

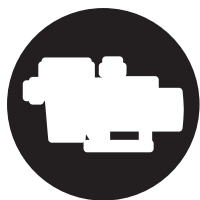
Acuáticos por naturaleza.

ASPIRE

**bomba autoaspirante
para piscina**

MONOFÁSICA





ASPIRE

bomba autoaspirante
para piscina

MONOFÁSICA

¡IMPORTANTE!

Este manual contiene información importante acerca de las medidas de seguridad.

Es imprescindible que tanto el instalador como el usuario lean las instrucciones antes de pasar al montaje y la puesta en marcha.

Prescripciones generales de seguridad

Esta simbología (⚠ ⚡ ⚠ !) indica la posibilidad de peligro como consecuencia de no respetar las prescripciones correspondientes.



PELIGRO. Riesgo de electrocución. La no advertencia de esta prescripción comporta un riesgo de electrocución.



PELIGRO. La no advertencia de esta prescripción comporta un riesgo de daño a las personas o cosas.



ATENCIÓN. La no advertencia de esta prescripción comporta un riesgo de daños a la bomba o a la instalación.

Normas generales de seguridad

GENERALIDADES



Las máquinas citadas en este manual están especialmente diseñadas para obtener el prefiltrado y la recirculación del agua en las piscinas.

Están concebidas para trabajar con aguas limpias y de temperatura que no exceda 35°C.



Efectuar la instalación de acuerdo con las indicaciones particulares de cada instalación.

Respetar las normas vigentes para la prevención de accidentes.



Al efectuar el trabajo sobre cada máquina o sobre los equipos a ella ligada, hay que desconectar el equipo de la red eléctrica de alimentación y los dispositivos de arranque, ya que durante el funcionamiento las partes eléctricas de la bomba se encuentran bajo tensión.

Los trabajos de montaje y mantenimiento deben ser llevados a cabo por personas cualificadas y autorizadas, y que éstas hayan leído previamente de forma detenida las instrucciones de instalación y servicio.

ADVERTENCIAS A TENER PRESENTES



Durante la conexión de los cables eléctricos al motor de la máquina, conectar el motor siguiendo el esquema eléctrico adjunto a la máquina.

El equipo debe conectarse a una toma de corriente, con conexión a tierra, protegido con un interruptor diferencial (RCD) con una corriente de funcionamiento residual asignado que no exceda de 30 mA.



No utilizar las instalaciones de baño mientras el equipo de bombeo esté en funcionamiento. No utilizar la boma en caso que las personas estén en contacto con agua.

Tener en cuenta los reglamentaciones de instalaciones nacionales para el montaje e instalación de las bombas.

Evitar en todo momento el contacto, incluso accidental, con los portes móviles de la máquina durante el funcionamiento de lo mismo y/o antes de su parada total.

Desconectar la máquina de la red de alimentación y bloquear los dispositivos

de puesta en marcha, antes de proceder o cualquier intervención de mantenimiento eléctrico o mecánico.

Estas advertencias son informativas ya que pueden existir otras normas de seguridad específicas en normativas particulares de cada región.

La instalación eléctrica debe ser hecha por personal profesional cualificado en instalaciones eléctricos. Éste equipo no esta destinado a personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales reducidos o sin experiencia, o no ser que hayan tenido supervisión o instrucciones acerca de su uso por un responsable de seguridad.

No permita ni a niños ni a adultos apoyarse o sentarse sobre el aparato. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el equipo.

Instalación y montaje

GENERAL



El montaje e instalación de nuestras bombas, solo está permitido en piscinas o estanques que cumplan con la norma HD 384.7.702. En supuestos dudosos, consultar a su especialista.

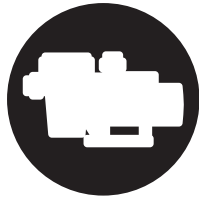
Todas las bombas están provistas de un pie con taladros para poder sujetarlas en el suelo mediante un anclaje.

EMPLAZAMIENTO



Montar la bomba por debajo del nivel del agua de la piscina o estanque para mejorar el rendimiento de las bombas.

En caso de tener que instalar una bomba autoaspirante por encima del nivel del agua, el diferencial de presión a la aspiración de la bomba no debe ser superior a 0,02 MPa (2mH₂O), procurando que el conducto de



ASPIRE

bomba autoaspirante para piscina

MONOFÁSICA

aspiración sea lo más corto posible ya que, una tubería más larga, incrementa el tiempo de aspiración y las pérdidas de carga de la instalación.



Procurar que la bomba esté a salvo de posibles inundaciones y reciba una ventilación de carácter seco.

INSTALACIÓN ELÉCTRICA



Es imprescindible utilizar un dispositivo de desconexión múltiple con una separación mínimo de 3 mm entre contactos para desconectar el equipo de la alimentación eléctrica.

El equipo se debe conectar a una toma de corriente (ver datos en chapa característica de la bomba) con conexión a tierra, protegido con un interruptor diferencial (RCD) con una corriente de funcionamiento residual asignado que no exceda de 30 mA

Ajustar convenientemente el valor del relé térmico según intensidad de la bomba.

Verificar la correcta disposición y conexión del cable de tierra en la instalación del equipo.

Respetar las condiciones de instalación y conexiones eléctricas, ya que de no ser así, el fabricante de la bomba declina todo su responsabilidad y considera sin efecto la garantía.

Pueden existir reglamentos especiales para la instalación.

Peligro de electrocución en caso de una conexión de red no adecuada.

Para conectar el cable de red, éste solo puede ser conectado por personal cualificado y autorizado.

Instrucciones de puesta en servicio

CUESTIONES PREVIAS A LA PUESTA EN MARCHA



Antes de poner en marcha la bomba, realizar las siguientes operaciones:

1. Desmontar la tapa del prefiltro, desenroscando la tuerca que la sujeta.
2. Llenar de agua la bomba por el prefiltro hasta que aflore por el conducto de aspiración.
3. Colocar de nuevo el cesto en el interior del prefiltro.
4. Comprobar que la tensión y la frecuencia de la red se corresponden con los determinados en la placa de características de la bomba.

Colocar la tapa prefiltro y cerrar enroscándolo, sin olvidar colocar la junta en su alojamiento

Las bombas en ningún caso pueden trabajar sin agua, ya que de lo contrario, ello puede dañar la junta mecánica, provocando pérdida de agua por ésto.



Comprobar que el sentido de rotación del motor es el correcto, utilizando el ventilador situado en la parte trasera del motor, y observándolo a través de la mirilla de la tapa del ventilador.

PUESTA EN MARCHA



Abrir todas las válvulas y conectar el motor.

Mantenimiento



Limpiar el cesto del prefiltro regularmente para evitar caídas de presión. No golpearlo durante el proceso de limpieza para evitar una posible rotura del cesto.

Si la bomba se para, comprobar que el consumo en amperios del motor en funcionamiento es igual o inferior al marcado en la placa de características del fabricante.



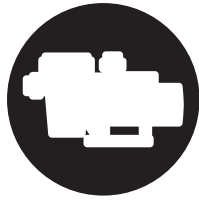
Vaciar la bomba en los casos que tenga que permanecer algún tiempo sin funcionar, principalmente en países fríos donde pueda existir peligro de congelación.

Para efectuar el vaciado de la bomba, extraer el tapón de purga.

Cada vez que se abre el prefiltro, limpiar de impurezas el asiento de la junta y la propia junta.

Los componentes de la bomba que por su uso habitual sufren desgaste o deterioro han de ser repuestos periódicamente para mantener el buen rendimiento de la bomba. En la siguiente tabla se listan los componentes consumibles de la bomba y el periodo de vida estimado para las mismas.

DESCRIPCIÓN COMPONENTE	PERIODO ESTIMADO DE VIDA
Juntas toricas y elementos de estanqueidad en general	1 año
Cierre mecánico	1 año
Rodamientos	1 año



ASPIRE

bomba autoaspirante para piscina

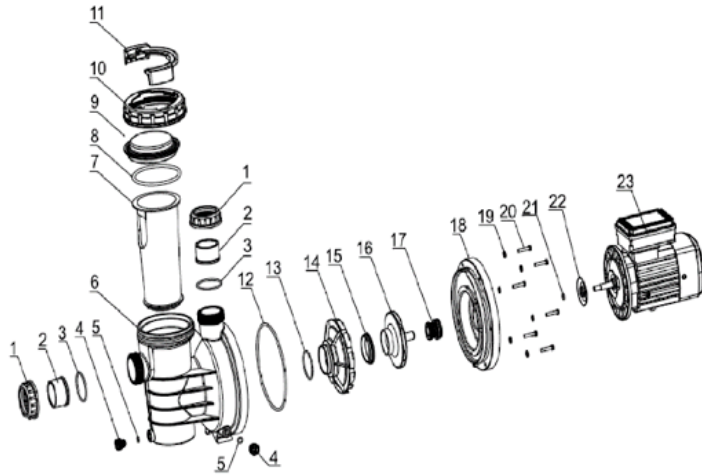
MONOFÁSICA

Posibles causas de avería

1. La bomba no se ceba
2. La bomba da poco caudal
3. La bomba hace ruido
4. La bomba no arranca
5. El motor hace ruido pero no se pone en marcha
6. Paro del motor

1	2	3	4	5	6	CAUSAS	SOLUCIONES
•	•					Entrada de aire por la tubería de aspiración	Comprobar el estado de racores y juntas del tubo de aspiración
•						Mala estanqueidad de tapa del prefiltro	Limpiar la tapa del prefiltro y comprobar estado de la junta
•	•					Giro del motor invertido	Invertir 2 fases de la alimentación
•	•		•			Voltaje erróneo	Comprobar el voltaje de la placa característica y el de la red
	•					Prefiltro obstruido	Limpiar el filtro
		•				Pérdidas de carga en la instalación	Evitar al máximo que los elementos produzcan pérdidas de carga
			•			Fijación incorrecto de la bomba	Fijar correctamente la bomba
				•		Motor bloqueado	Desmontar el motor y acudir al servicio técnico
					•	Aumento de la temperatura en la caja de bornes por efecto de arco voltaico	Comprobar las conexiones de la caja de bornes
					•	Salta el protector térmico	Realizar correctamente la conexión de los cables con los terminales de la caja de bornes
					•	Conexiones caja bornes mal efectuados	Apretar correctamente el cable con el terminal / Adecuar el tamaño de la conexión del cable a los terminales de la caja de bornes

Recambios



Nº	Descripción	Cantidad
1	Tuerca de bomba	2
2	Manguito de unión	2
3	Junta	3
4	Tapón de purga	2
5	Junta	2
6	Cuerpo bomba	1
7	Cesta prefiltro	1
8	Junta	1
9	Tapa	1
10	Tuerca tapa	1
11	Llave tapa	1
12	Junta	1
13	Junta	1
14	Difusor	1
15	Junta	1
16	Rodete 1/2HP	1

Nº	Descripción	Cantidad
16	Rodete 3/4HP	1
16	Rodete 1HP	1
16	Rodete 1.5HP	1
17	Sello mecánico	1
18	Brida motor	1
19	Arandela	6
20	Tornillo	6
21	Junta	1
22	V-Ring	1
23	Motor 0.55HP	1
23	Motor 0.75HP	1
23	Motor 1HP	1
23	Motor 1.5HP	1
24	Silenblock	1
25	Base Motor	1



ASPIRE
bomba autoaspirante
para piscina
MONOFÁSICA

CTE Exclusivas

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declara bajo su única responsabilidad que todas las bombas del tipo: **ASPIRE 50, ASPIRE 75, ASPIRE 100 y ASPIRE 150**, producidas a partir del 10/01/2016, independientemente del número de serie, son conformes con:

- Directiva de seguridad de máquinas 2006/42/CE.
- Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/CE.
- Directiva en equipos de baja tensión 2006/95/CE.
- Directiva en emisión sonora 2000/14/CE.
- EN 60335 2-41/A1:2004.

Firma la presente declaración:

Ignacio Martínez
Gerente CTE Exclusivas S.L.



Aquallice

Acuáticos por naturaleza.

ASPIRE

self-priming pump for swimming pool

MONOPHASIC





ASPIRE

self-priming pump for swimming pool

MONOPHASIC

¡IMPORTANT!

This manual contains important information about security measures.

The fitter and the user must therefore read the instructions before installation and start-up.

General safety instructions

These symbols (⚡ ⚠ ⚠) indicate the possibility of danger where the corresponding instructions are not followed.



DANGER. Risk of electrocution. Failure to abide by these instructions may lead to the risk of electrocution.



DANGER. Failure to abide by these instructions may lead to the risk of injury or damage.



WARNING. Failure to abide by these instructions may lead to the risk of damage to the pump or the installation.

General safety regulations

GENERAL



The machines indicated in this Manual are especially designed for the pre-filtering and recirculation of water in swimming pools.

They are designed to work with clean water at temperatures not exceeding 35°C.



Install them in line with the specific instructions for each installation.

Respect current regulations regarding accident prevention.



When working on each machine or on the units linked to them, disconnect the unit from the power supply and the start-up devices, as the electrical parts of the pump are live during operation.

All assembly and maintenance work must be carried out by qualified and authorised personnel who have carefully read the installation and service instructions.

WARNINGS DURING INSTALLATION AND ASSEMBLY WORK



When connecting the electrical wiring to the machine motor, connect the motor in line with the wiring diagram attached to the machine.

The equipment should be connected to an alternating current supply (see data on the pump's plate) with earth connection, protected by a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

The pool should not be used while the pumping equipment is running. Do not use the pump if anyone is in contact with the water.



Take into account national installation regulations when assembling and installing the pumps.

Avoid contact at all times - even accidentally - with moving machine parts while the machine is running and/or before it comes to a complete standstill.

Before any electrical or mechanical maintenance operation, disconnect the unit from the power supply and block the start-up devices.



The pumps must not be run without water. Where this is not the case, the mechanical gasket may be damaged, leading to a loss of water.

Check that the motor rotates in the correct direction by means of the fan located at the back of the motor that can be seen through the view hole on the fan cover.

Installation and assembly

GENERAL



Our pumps may only be assembled and installed in pools or ponds that are compliant with HD 384.7.702. Should you have any doubts, please consult your specialist.

All pumps are fitted with a foot with holes in it to anchor it to the ground.

LOCATION

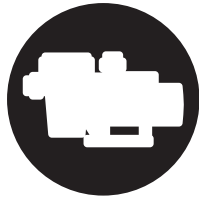


Fit the pump underneath the water level in the pool to improve pump performance.

Where a self-priming pump is to be fitted above the water level, the pressure differential to the pump suction should not be higher than 0.02 MPa (2 mH₂O), ensuring that the suction pipe is as short as possible as a longer pipe would increase suction time and the installation's load losses.



Make sure that the pump is safe from possible flooding and receives dry ventilation.



ASPIRE

self-priming pump for swimming pool

MONOPHASIC

ELECTRICAL INSTALLATION



It is essential that you use a multiple disconnection device with a space of at least 3 mm between surfaces to disconnect the equipment from the electrical current

The equipment should be connected to an alternating current supply (see data on the pump's plate) with earth connection, protected by a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

Adjust the value of the thermal relay appropriately depending on the pump current.

Check the correct layout and connection of the earthing cable in the equipment.

Respect the electrical installation and connection conditions. Failure to do so may lead to the pump manufacturer declining all responsibility and rendering the guarantee null and void.

Special regulations may exist for the installation.

Unsuitable mains connections involve the risk of electrocution.

The mains cable may only be connected by skilled, authorised personnel .

Start-Up instructions

PRIOR TO START-UP



Carry out the following operations before starting the pump:

1. Remove the pre-filter cap by unscrewing the nut holding it in place.
2. Fill the pump with water through the pre-filter until it rises up through the suction pipe.
3. Should the basket be removed during these operations.
4. Check that the mains voltage and frequency correspond with those indicated on the pump characteristics plate.

Fit the pre-filter cap and screw on tight, not forgetting to fit the seal in its housing.

The pumps must not be run without water. Where this is not the case, the mechanical gasket may be damaged, leading to a loss of water.



Check that the motor rotates in the correct direction by means of the fan located at the back of the motor that can be seen through the view hole on the fan cover.

START-UP



Open all the valves and connect the motor.

Maintenance



Clean the pre-filter basket regularly to avoid drops in pressure. To prevent the basket from breaking, do not hit it during the cleaning process.

Should the pump stop, check that consumption of the running motor in amperes is equal to or below that indicated on the manufacturer's characteristics plate.



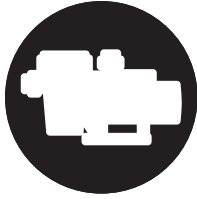
Empty the pump if it is to remain at a standstill for a certain length of time, especially in cold countries where there is a risk of freezing.

Remove the purge cap (10) to empty the pump.

Every time the pre-filter is opened, clean the seal and its seating of any impurities to ensure airtightness.

Pump components that, due to their normal use, suffer wear and/or tear must be regularly replaced to ensure good pump performance. The following table shows the perishables consumables used in the pump and their estimated working life.

COMPONENT DESCRIPTION	ESTIMATED WORKING LIFE
O rings and general seals	1 year
Mechanical seal	1 year
Bearings	1 year



ASPIRE

self-priming pump
for swimming pool

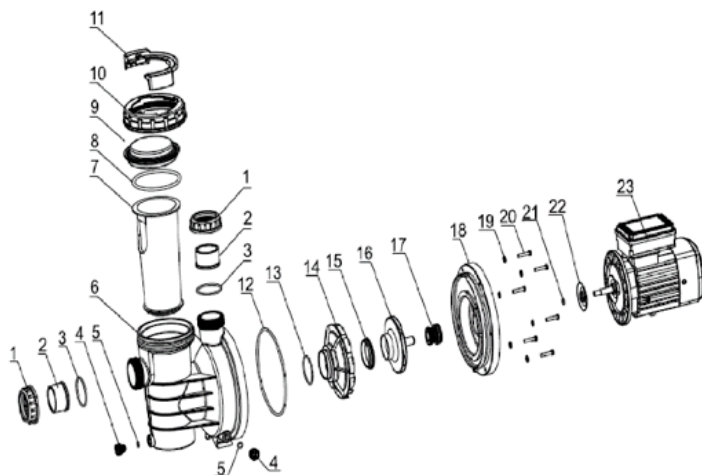
MONOPHASIC

Troubleshooting

1. The pump is not primed
2. The pump releases only a small flow of water
3. The pump makes a noise
4. The pump will not start
5. The motor is making a noise but will not start
6. The motor is stopped

1	2	3	4	5	6	CAUSES	SOLUTIONS
•	•					Air entering the suction pipe	Check the condition of connections and seals on the suction pipe
•						Filter cap badly sealed	Clean the filter cap and check the condition of the rubber seal
•	•					Inverted motor turning	Invert 2 power phases
•	•		•			Wrong voltage	Check the voltage on the characteristics plate and that of the mains
	•					Pre-filter blocked	Clean the filter
	•					Load loss in the installation	Prevent parts from causing load loss wherever possible
		•				Pump incorrectly secured	Secure the pump correctly
					•	Motor blocked	Remove the motor and contact the technical service
					•	Increased temperature in the terminal box due to electric arc	Check the terminal box connections
					•	The thermal protection trips	Connect the cables correctly to the terminal boxes
					•	Incorrect terminal box connections	Tighten the cable correctly to the terminal / Adapt the size of the cable connection to the terminal box

Spare



Nº	Description	QTY
1	Pump nut	2
2	Union fitting	2
3	O-Ring	3
4	Discharge Plug	2
5	O-Ring	2
6	Pump Housing	1
7	Pre-filter	1
8	O-Ring	1
9	Transparent Cover	1
10	Pre-filter	1
11	Cover Key	1
12	O-Ring	1
13	O-Ring	1
14	Difussor	1
15	O-Ring	1
16	Impeller 1/2HP	1

Nº	Description	QTY
16	Impeller 3/4HP	1
16	Impeller 1HP	1
16	Impeller 1.5HP	1
17	Mechanical Seal	1
18	Motor Clamp	1
19	Washers	6
20	Screw	6
21	O-Ring	1
22	V-Ring	1
23	Motor 0.55HP	1
23	Motor 0.75HP	1
23	Motor 1HP	1
23	Motor 1.5HP	1
24	Rubber Strap	1
25	Bracket	1



ASPIRE

self-priming pump
for swimming pool

MONOPHASIC

CTE Exclusivas

EVIDENCE OF CONFORMITY

Declares under their own responsibility that all the pumps: **ASPIRE 50, ASPIRE 75, ASPIRE 100 y ASPIRE 150**, Manufactured since 10/01/2016, independent of the serial number, are in compliance with:

- 2006/42/EC Machine Directive Safety prescriptions.
- 2004/108/EC Electromagnetic compatibility Directive.
- 2006/95/EC Low voltage Directive.
- 2000/14/EC Noise emission Directive.
- EN 60335 2-41/A1:2004.

Signature:

A handwritten signature in black ink, consisting of several stylized, overlapping loops and lines.

Ignacio Martínez
Gerente CTE Exclusivas S.L.